

ELŐFIZETÉSI DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-  
szerkesztő: OSZTIE ANDOR  
KIADÓTULAJDONOS:  
CSENDES LIPÓT  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Zápolya-utca 5

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

*Marschall Jakab*  
képző-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár - Józsefváros  
Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyár. Uri Divat, Fehérmű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet  
**KUNOVSKY REZSŐ**

■ Temesvár-Gyár város via Fő-tér, (Vilsmayer házban). ■  
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

**Szobovitch József**

„Porcz Illán az”

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyár város

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 5.6.

„A kuruzsló” szövege.

Temesvár, február 10.

Első felvonás.

Tordai Dezső orvostanhallgató korában az éhhaláltól csak úgy tudott megmenekülni, hogy lopott. Megtűnt. Börtönbe került. Kizárták az egyetemről és elvesztette a lehetőséget ahhoz, hogy valaha orvos lehessen. Pedig zseniális orvosi tehetség, aki érzi, hogy az emberiség egyik jótévője volna, ha diplomát szerezhette. Míg ő börtönben ült, legjobb barátja, dr. Horváth János, meghalt. Ennek a diplomáját dr. Horváth nyomorba jutott édesanyjától megszerzi, azzal az ígérettel, hogy minden pénzt, amit keres, az elhalt dr. Horváth anyjának

akadémikus, új szérumok felfedezője és egy szanatóriumnak hírneves orvosa, akihez csapatostól jönnek a betegek. Tengernyi pénzt keres és mind elküldi Horváthnének és Ilmának, aki iránti szerelme újra feltámad. Boldogtalannak érzi magát, ugyszintén Ilma is. A halott fiú neve áthághatatlan akadály gyanánt áll közöttük. Egy hírlapíró leplezi Tordait. Kiderül, hogy idegen diplomával működik és ugyanakkor tartóztatják le, amikor a halálos beteg vidékről érkezett Horváthné kellene megoperálni. Ezt az operációt a főorvos a törvény betűi értelmében megakadályozza, noha ez a beteg Horváthné életébe kerül.

Harmadik felvonás.

A rendőrség Tordait feltételes szabadságra helyezi, de állandóan rendőri felügyelet alatt van. Amint kiderült, hogy nincs diplomája, vége a jó hírnévnek, sőt a tudománynak is. Az akadémia felszólítja, hogy mondjon le, az Orvos Egylet leveszi a napirendről a rák kombinációs gyógyításról szóló felolvasását, amelylyel zseniális felfedezését akarja közkinccsé tenni. Minden összeomlik. A páciensei visszakövetelik a pénzüket és ő már a börtön küszöbén áll, amikor egy utlevéllel megmentik. Tordai Ilmával Amerikába szökik.



ANDOR MÁRIA

és hugának, Ilmának, fogja elküldeni. Ő csak orvos akar lenni. És a cél elérése végett mindent elfelejt, még Ilma iránti szerelmét is, mert ilyképpen nem lehetnek majd egymáséi, mert hiszen ezentul Ilma bátyjának neve alatt fog élni.

Második felvonás.

Hét év múlva. Tordai, dr. Horváth diplomájával és annak a neve alatt tünnémes karriert csinált. Magántanár lett,

Felvonás közben.

Temesvár, február 10.

A „Chantecler” bemutatója.

— A párisi szenzáció. —

Amiről már hónapok óta beszélt a művész világ: a párisi színházi szenzáció megtörtént.

A „Porte-Saint-Martin” színházban végre bemutatták Rostand „Chantecler”-jét, a



**Gerő  
cipők**  
Belváros

Jenőherceg - u. 5. sz.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.  
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén  
**Schaar és Várnay**

A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.

Legolcsóbb árak.

Kívánatra házhoz szállítva.

Telefon 964.

Telefon 964.



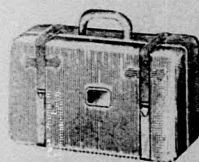
Angol uri  
divat-, fehér-  
nemű és  
kalap külön-  
legességi  
üzlet

**GUTTMANN HENRIK**

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca (sarok)

**Tillschneider A. utóda**

Ő fensége József főherceg kamarai szállítója



különlegességi  
bőraruház,  
szijgyártó,  
nyerges és  
bőröndös



**TEMESVÁR-BELVÁROS**

Koronaherceg-utca 3.

Telefonszám 513.

Telefonszám 543.

Téli és tavaszi  
ujdonságok

megérkeztek

Telefon 616. ~ Telefon 616.

**Holzer**

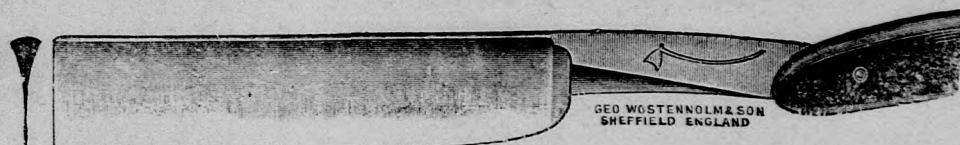
cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-  
Belváros

Rezső-utca 7.

Külön osztály mérték  
utáni rendeléseknek.



**KOCH KÁROLY**

műköszőrús és késműves. Jenő herceg-u. 9.

Elvállal mindennemű javítást

baromfi udvarról szóló híres, új drámáját. A bemutató előadásán részt vett Briand miniszterelnök és a legtöbb miniszter is, valamint rendkívül diszes közönség.

A színház előtti téren már a főpróba megkezdése előtt több órával óriási ember-tömeg szorongott, úgy, hogy a forgalom teljesen meg volt szakítva és külön rendőrszolgálatot volt szükséges fentartani. Magában a színházban Páris egész előkelősége és az idegen kolónia legkiválóbb személyiségei jelentek meg a nézőtérben.

Az első felvonásnak nagy sikere volt. A szellemes prólógus és a naphoz intézett himnusz, amelyet Chantecler mond el, szakadatlan tetszést arattak, amely oly erős volt, hogy a színészeknek ismételt szünetet kellett tartaniok. A második felvonás kiállítását nagy és lelkes tetszéssel fogadták, amely szüntelen ovációkká fokozódott, amidőn Chantecler a nap felkeltekor befejezte énekét. Ez a jelenet kétségkívül egyike a legszebbeknek az egész darabban. Innen kezdve a siker kétségtelen volt. Amidőn a függőny legördült, a lelkesedés oly színezetet nyert, amelyből Rostand láthatta, hogy mint a nemzet költőjét ünneplik.

A harmadik felvonás különös, sajátos és formálisan sugárzik a szellemtől, de kissé keresett. A közönség itt is jól mulatott, de nyíltan kevésbé volt elragadtatva, mint az előbbi felvonásban. A siker azonban itt is igen nagy volt, különösen feltűnt, minő művészettel utánozzák a színészek tollkosztümjeikben minden madárfaj sajátosságait és az eredeti madárhangokat. A negyedik felvonás is kevesebb lelkesedést keltett.

Az összbemutató az, hogy nagy siker volt, anélkül azonban, hogy diadalról lehetne beszélni.

## HIREK

Temesvár, február 10.

— **A kuruzsló.** Ma este Földes Imre „A kuruzsló” cz. drámája kerül harmadszor színre, melyben a főszereplők ismét Terneyei Lajos és Andor Mária lesznek.

— **Az elvált asszony.** A színház operette személyzete most Fall Leo híres és dallamos operettjére „Az elvált asszony”-ra készül. Fall Leot, aki Lehár Ferencz és Stausz Oszkár mellett a harmadik a híres, sőt a világhírű bécsi triászban, a temesvári közönség nagyon jól ismeri. „A dollárkirálynő” kitűnő szerzője ebben az operetben is sok élvezetést nyújt, sőt a hozzáértők véleménye szerint ez a legszebb és legsikerültebb munkája. A bécsi és budapesti premier valóságos zenei esemény volt.

-- Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidaru-raktár --

**STACHLER ADÁM**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Telefon 750.

**Krayer József**

drogueria, illatszer és festékkeresk.

„A kigyó”-hoz

**Temesvár - Belváros**

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

A szombati bemutató előadás elé így hát nagy érdeklődéssel tekinthetünk.

— **Björnson-bemutató Kolozsvárott.** Megirtuk, hogy Björnson Björnstjerne legutolsó vigjátékát „Wenn der junge Wein blüht” . . . czimen a bécsi Burgtheater zajos sikerrel mutatta be. Az első magyar nyelvű előadás jogát a kolozsvári Nemzeti Színház váltotta magához és pénteken fog a darab „Ha az ujjbor forr . . .” czimen Harsányi Zsolt fordításában színre kerülni.

— **A „Tilos a csók” külföldön.** Pásztor József és Vincze Zsigmond nagysikerű operettje a „Tilos a csók” sem kerülte ki



SZEGHŐ ENDRE

az új magyar operettek sorsát: külföldre került. Az „Arion”, berlini színház és zenei kiadó cég megszerezte Németország számára a darabot, amely még az idén színre is fog kerülni egy berlini operett-színházban.

## Színpadai forgácsok.

Azok a komponisták, akik másokkal hangszereltetik műveiket, hasonlítanak azokhoz a csirkékhez, akik kotkodácsolnak, ha a szomszédjuk tojik.

Minden életnek koronája a szerelem, a legalacsonyabb főt is megkoronázza.

Hányszor álmodik az ember jövő boldogságról, s így elalussza a jelenlevőt.

**MÜLLER** festéktisztító

mindenféle férfi és női ruhát, bál- és színházi kosztümekeket, szőrme garniturákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

**KARDOS GYULA**

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárvaros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elváltatnak.

**Zálogban**

levő

**sorsjegyeket és értékpapirokat**

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

**Temesvári Keresk. Részvénytársaság**  
Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

**KLEIN ÁRMIN**

épület- és butor-asztalos

Gyárvaros, Három király-utca 14.

Külön butor javító- és tisztító-műhely

Telefon 975.

Telefon 975.

**Olcsó tüzifa!**

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 irt.

Kevert dorongfát „ 10 ”

**Gross Richárd**

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B és Hunyadi-ut 50. szám

— Szíveskedjék a címre ügyni. —

Temesvári varrógép gyári raktár

**LADÁNYI IZSÓ**

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek, Ba'karos (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia” fonográf-hengerek drb. K. 1:30. — Részletfizetés áremelés nélkül.

Mechanikai javítóműhely.



Legalkalmasabb

## a j á n d é k egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és cenztrálbabin gépekben, úgy házi, mint ipari célokra.

Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmúlnak.

Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

## Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának  
temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**

Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

## Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,  
JOHNSON cipő-fűzők  
legolcsóbbtan szerezhetőek be

## ZUCKER GYULA

bőr- és cipésszellék nagykereskedőnél  
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca  
sarok (Leszámitoló bank palota).

## Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
TEMESVÁROT, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)  
Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai  
Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos feny-  
lő, forró levegő kezelés, szénsavas fürdők (naubeni el-  
járás, szivbajosnál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villa-  
mos kád-ürdő, massage-, gyógyto náasztat (svédgymnastika).  
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő al-  
kalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-  
és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hys-  
terial, idegzabák, nüdések és benulások, ideges szivdobogás,  
főtájás, ármatlanság, szédülés, Vitus-táncz — Basedow-kor  
stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor  
és beteg tenyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tul-  
ságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknek, czu-  
korbetegségnél, vérszegénységnek, sápkó nál, vértódlás,  
idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köz-  
vényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos  
rendelvényére fogantatottatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.  
— A befolyó jövedelem jótékony célra, —  
a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen  
nyernek gyógykezelést.

## LANGER LIPO T

kárpitos és diszítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben  
Legujabb kárpitosmunkák diszes kivitelben  
állandóan kiállítva a Scudier pavillonban.  
Modern diszítések és izléses szobabutorzatok  
olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699

Telefon 699

A hölgyvilág osztatlan dicséretet el-  
vítázhatlanul a jóhírű

## MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-hilfer-  
strasse 78 szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14.  
alatt van.

A cég szállit izléses, szép és sikkes  
francia és angol ruhákat szerény díja-  
zás mellett

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsuk-  
ban. Arany korona és áthidalásokat (száj-  
padlás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

## MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



BÁNHAZY TERÉZ

## M Ü S O R.

Péntek: „Bohémelet“ (páratlan).

Szombat: „Az elvált asszony“ (először,  
páros).

Vasárnap, d. u.: „Szinészvér“,

este: „Az elvált asszony“ (páratlan).

Hétfő: „Az elvált asszony“ (páros).

## GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnáz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és leg-  
kellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

## Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!

Legfinomabb borok!

Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN  
kávés

## Elismert

- Temesvár-Gyár., város -  
legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruhaza

## Csendes és Fischer

o o Temesvár-Gyár., város o o

KOSSUTH-ÉR. (Szerb t. diplom-épül t).

„A tüzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezv.

## RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.



## URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új mun-  
kák, valamint javítások izléses  
kivitelben készít

OSTERN MIKSA  
villányos erővel berend. műh.  
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.

## BRAUN ANTAL hangszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCZEG-UTCZA 14. (SAJÁT HÁZ).

Különleges finom hege-  
dük, violák és gordonák  
készítési műterme.

Legnehezebb javítások  
művészies kivitelben.

Az öt-zes hangszerek leg-  
nagyobb raktára Délma-  
gyarországon



Legszebb és legolcsóbb nyomtatványok

## CSENDES LIPÓ T

papírkereskedés, könyvnyomda és  
könyvkötészet.

Temesvár-Belváros,

Zápolya-utca 5.

Városi és megyei telefon 675 sz.

Legfinomabb luxuslevélpapírok

A legjobb író toll a „LIPÓ T“-TOLL

## Heti vagy havi részletfizetésre

kapható  
női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék,  
továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

## SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

## Szőnyegek

izléses kivitelben a leg-  
nagyobb szőnyeg gyári-  
raktárban nagy válasz-

tékban olcsón beszerezhetőek.

## Diener Testvérek

Jenő herczeg-utca.

(Babusnik-féle házban).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
ÉKSZERÉSZEK-nél

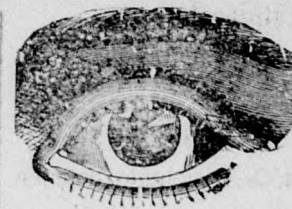
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342

**Lichtfusz József**  
Férfi és női divatruhát.  
Jutányos bevásárlási forrás  
Nagy választék

**különlegességi cikkekben**  
Temesvár-Józsefváros  
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



Igen fontos mindazoknak, kik szemüveget viselnek  
**Reflexmentes új „PEROS“**

„Diaphragma” szemüveg és csíptető KECSKEMÉTI SÁNDOR látzerész által törvényileg védve homogén fényáttörő kristályüveg „PEROS” üvegek a legelőkeltebbek a tiszta, pontos látáshoz, a látóképeség kimelésére és megőrzésére. Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére.  
**KECSKEMÉTI SÁNDORNÁL**  
TEMESVÁR-BELVÁROS. Agrár-palota

**ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ**  
Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24.  
Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legelőkeltebb szabott árak mellett.

**Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.**  
Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári áron kaphatók.  
A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizió-órák nagy raktára.  
Javitások és új munkák gyorsan és pontosan saját műhelyemben készíttetnek. Telefon 654 szám.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.

**Ruschil és Lenner**  
vászon- és fehérnemű-kereskedés  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

**Menyasszonyi kelengyék**  
300 koronától feljebb!  
Kelengyék újszülötteknek!

Allandóan a legkülönlegesebb  
**ujdonságok**  
Téli és őszi ruhakelmékben

**KUNST JÓZSEF**  
áruháza  
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 131.

Csütörtök, 1910. február hó 10 én:

Evadberlet. 128. (páros) szám

# A KURUZSLÓ.

Színmű három felvonásban. Irta: Földes Imre.

## S Z E M É L Y E K:

Tordai Dezső	Ternyei Lajos	Vida Jóska, kasznár, Ilma kérője	Latabár Árpád
Ózvegy Horváthné	Bánházy Teréz	Vödör Kajetán, tejnagykereskedő	Tábori Emil
Ilma, leánya	Andor Mária	Atádiné	Bárdy Gabriella
Csáthyne, miniszteri tanácsosné	Haraszthy Miczi	Kovácsné	Abay Gyuláné
Schilling, egy fővárosi szanatorium tulajd.	Virágh Ferencz	Veréb, vaskereskedő	Kövessy Lajos
Dr. Rostay, udv. tan., a szanatorium főorv.	Szeghő Endre	Verébné	Dinnyési Rózszi
Dr. Fejér, Rostay asszisztense	Abay Gyula	A pápaszemes ur	Fekete Mihály
Zsámoly Géza, az „Idő” hírlap munkatársa	Bérczy Ernő	Középkorú ur	Csolnakosy Gy.
Dóra, Ilma barátnője	Kádass Mariska	Bakfis	Csolnakossyné
A grófi	Ocskay Kornél	Egy rendőr	Baranyai István

Történik: az első felvonás Németalján, a második pár év múlva Budapesten a Schilling-szanatoriumban, a harmadik másnap ugyanott. Idő: jelenkor.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártzék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártzék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyezék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyezék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártzék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonai- és gyermekjegye 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Kezdeté fél 8 órakor.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg.

Vége 10 órakor.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

**Gonda Adolf**

Különlegességek  
sport-, szörme- és bőrárukban

Külön osztály:  
Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mérték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.  
A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.  
Telefonszám 451.

**Ujdonságok!**

Ékszer-, arany- és ezüstárakban, műipari cikkekben és zsebórákban  
**DRACHSLER VILMOS ékszerésznel**  
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító-műhely!  
Telefonszám 799.

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú czipőáruháza  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.  
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.